



APEK

**Agencija za pošto in elektronske
komunikacije Republike Slovenije**

Stegne 7, p. p. 418

1001 Ljubljana

telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01

e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si

davčna št.: 10482369

Številka: 0612-56/2012/4

Datum: 21.02.2013

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije na podlagi četrtega odstavka 135. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, 105/2006-ZUS-1, 126/2007, 65/2008, 47/2009 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/2009 popr), 8/2010) in določb Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, 36/2008-ZPOmK-1, 77/2010-ZSFCJA, 90/2010 Odl.US: U-I-95/09-14, Up-419/09-15, 87/2011-ZAvMS, 47/2012) ter ob uporabi določb Zakonu o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011), po uradni dolžnosti v zadevi strokovnega nadzorstva nad izvajanjem programskih zahtev in omejitev, ki po Zakonu o medijih veljajo za radijske in televizijske programe, v televizijskem programu POP BRIO, izdajatelju POP TV, d.o.o., Kranjčeva ulica 26, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa Marjetka Horvat, izdaja naslednji

SKLEP

1. Postopek strokovnega nadzorstva nad izvajanjem programskih zahtev in omejitev, ki po Zakonu o medijih veljajo za radijske in televizijske programe, v televizijskem programu POP BRIO, izdajatelja POP TV, d.o.o., Kranjčeva ulica 26, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa Marjetka Horvat, voden pod opravilno številko 0612-56/2012, **SE USTAVI**.
2. Stroški postopka niso nastali.

Obrazložitev

Agencija za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: agencija) na podlagi prvega in drugega odstavka 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, 36/2008-ZPOmK-1, 77/2010-ZSFCJA, 90/2010 Odl.US: U-I-95/09-14, Up-419/09-15, 87/2011-ZAvMS, 47/2012; v nadaljevanju: ZMed) in ob uporabi določb Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011; v nadaljevanju: ZAvMS) ter Metodologije nadzorstva avdiovizualnih medijskih storitev in radijskih programov (Uradni list RS, št. 31/2012; v nadaljevanju: Metodologija), nadzira izvajanje programskih zahtev in omejitev, ki po ZMed veljajo za radijske in televizijske programe (5. oddelek drugega poglavja).

Agencija je postopek strokovnega nadzorstva začela zaradi domnevnega nespoštovanja določbe drugega odstavka 87. člena ZMed v povezavi z drugim odstavkom 157. člena ZMed. Iz prijave, ki jo je agencija prejela dne 09.05.2012 in jo vodi pod opravilno št. 0612-14/2012/1, izhaja, da družba POP TV, d.o.o., Kranjčeva ulica 26, 1000 Ljubljana (v

nadaljevanju: izdajatelj) kot izdajatelj televizijskega programa POP BRIO domnevno ne izpolnjujete zakonsko zahtevanega deleža glede slovenskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času v navedenem programu, ki mora obsegati najmanj pet (5) odstotkov letnega oddajnega časa.

Iz Poročila o doseženem deležu avdiovizualnih delih v letnem oddajnem času za leto 2011 za program POP BRIO (opravilna številka 0612-2/2012/36 z dne 30.3.2012 in 0612-25/2012/2 z dne 6. 7. 2012; v nadaljevanju: Poročilo), ki ga je agencija prejela od izdajatelja na podlagi 18. člena ZAvMS, je agencija najprej ugotovila posredovani podatek o doseženem deležu slovenskih avdiovizualnih del in podatek o letnem oddajnem času v letu 2011, na podlagi katerega je bil delež slovenskih avdiovizualnih del izračunan ter seznam predvajanih avdiovizualnih del, ki naj bi po mnenju izdajatelja štela v delež slovenskih avdiovizualnih del. Ker je agencija želela razjasniti katera predvajana dela so zajeta v posredovanem podatku o doseženem deležu slovenskih avdiovizualnih del, je dne 26.7.2013 s pozivom št. 0612-56/2012/1 pozvala izdajatelja, da naj ji na podlagi 41. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah, v obliki in načinu kot ga je določila, posreduje podatke o predvajanih avdiovizualnih delih, ki naj bi ustrezala zahtevam in pogojem za slovenska avdiovizualna dela po 68. členu ZMed in določbam Uredbe o merilih oziroma pogojih za določitev slovenskih avdiovizualnih del (Uradni list RS, št. 105/2001), ki določa natančnejša merila oziroma pogoje za določitev slovenskih avdiovizualnih del iz 68. člena ZMed. Na poziv Agencije se je izdajatelj odzval dne 28.8.2012 z dopisom, ki se vodi pod opravilno številko 0612-56/2012/2, iz katerega izhaja, da podatkov v obliki, kot jih zahteva agencija, nima. Izdajatelj je še navedel, da naj bi zahteva po tako natančnih podatkih za izdajatelje začela veljati šele z uveljavitvijo ZAvMS, to je konec novembra 2011, do takrat pa izdajatelj ni vodil podatkov na način, kot ga zahteva ZAvMS. Po preučitvi izdajateljeve izjasnitve in ponovnem pregledu podatkov prejetih na podlagi izdajateljeve obveze iz 18. člena ZAvMS je agencija presodila, da je mogoče iz v Poročilu navedenega seznama slovenskih avdiovizualnih del, v katerem izdajatelj navaja imena in trajanje vsebin posamezne vsebine, ki po mnenju izdajatelja štejejo v delež slovenskih avdiovizualnih del, nadaljevati postopek nadzora preverjanja posredovanih razčlenjenih podatkov o predvajanih slovenskih avdiovizualnih delih iz letnega Poročila za leto 2011 tudi na podlagi že posredovanih podatkov izdajatelja in je zato nadaljevala postopek.

Iz Poročila izdajatelja je razvidno, da je za program POP BRIO, za leto 2011, letni oddajni čas skladno z določbo 3. odstavka 87. člena ZMed znašal 7247 ur, slovenska avdiovizualna dela pa so bila predvajana 1614 ur, kar znaša 22,3 odstotka letnega oddajnega časa. Kot slovenska avdiovizualna dela je, skupaj s trajanjem v urah, minutah in sekundah, izdajatelj navedel naslednja dela:

<u>Naslov vsebine</u>	<u>trajanje</u>
Budilka	1008:00:00
Glasbeni mozaik	540:16:16
Ljubezen skozi želodec III. in IV.- recepti	6:15:48
William in Kate - kraljevska poroka	3:00:00
Na terapiji I. - slovenska nadaljevanka	57:25:48

Na osnovi pridobljenih podatkov o posamezni predvajani vsebini in njeni tematiki agencija med zgoraj navedenimi vsebinami vsebine z naslovom »Budilka« v trajanju 1008 ur ni opredelila kot slovensko avdiovizualno delo.

Iz lastnih posnetkov predvajane zadevne vsebine je agencija namreč ugotovila, da se na programu POP BRIO v jutranjem času, ko naj bi bila predvajana vsebina z naslovom »Budilka«, predvajata slika in zvok iz radijskega studia, pri čemer pa dogajanje v studiu v

ničemer ni prilagojeno tako, da bi ustrezalo tudi televizijskemu formatu. Kamera je statična in zgolj spremlja oz. zajema celotno dogajanje v studiu, radijski napovedovalci pa svoje delo opravljajo, kot da kamera na obstaja in z gledalci ne poskušajo vzpostaviti vizualnega stika, kot bi sicer bilo to običajno za tovrsten televizijski program. Gre torej zgolj za na televiziji predvajano sliko iz radijskega studia in zvok radijskega programa, pri čemer je primarni namen, pa tudi način predvajanja primeren za predvajanje na radiu, in ne na televiziji. Vsebina zato ne more biti opredeljena kot individualna intelektualna stvaritev, izdelana za televizijski program in kot taka skladno z 68. členom ZMed in 2. členom Uredbe ni slovensko avdiovizualno delo.

Za preostala, zgoraj navedena avdiovizualna dela je agencija ugotovila, da so slovenska avdiovizualna dela, saj ustrezajo kriterijem in zahtevam za slovenska avdiovizualna dela po 68. členu ZMed in Uredbi.

Po presoji zbranih podatkov je agencija ugotovila, da je izdajatelj v letu 2011 v televizijskem programu POP BRIO predvajal slovenska avdiovizualna dela v trajanju 606 ur, 57 minut in 52 sekund. Upoštevajoč letni oddajni čas, ki izhaja iz izdajateljevega Poročila o doseženem deležu avdiovizualnih del v letnem oddajnem času za leto 2011 (7247 ur), znaša delež predvajanih slovenskih avdiovizualnih del v televizijskem programu POP BRIO v letu 2011 8,38 odstotka. Navedeno pomeni, da izdajatelj s predvajanim televizijskim programom POP BRIO, v letu 2011 izpolnjuje zahteve drugega odstavka 87. člena ZMed v povezavi z drugim odstavkom 157. člena ZMed, ki določa, da morajo programi izdajateljev televizijskih programov v letnem oddajnem času obsegati najmanj pet (5) odstotni delež slovenskih avdiovizualnih del.

Agencija je na podlagi tretjega odstavka 146. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, 105/2006-ZUS-1, 126/2007, 65/2008, 47/2009 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/2009 popr.), 8/2010; v nadaljevanju: ZUP) izdajatelja v pozivu k izjasnitvi št. 0612-56/2012/3 z dne 03.10.2012 (v nadaljevanju: poziv) pozvala, da se v roku 8 dni od prejema tega poziva o vseh ugotovitvah agencije izreče in navede morebitna dodatna dejstva in okoliščine ter predlaga dokaze, ki bi bili po njegovem mnenju pomembni za odločitev v zadevi. Iz prejete vročilnice je razvidno, da je izdajatelj poziv prejel dne 08.10.2012, vendar pa agencija odgovora izdajatelja do izdaje tega sklepa ni prejela.

Na podlagi vseh ugotovitev in presoji zgoraj navedenih dejstev agencija ugotavlja, da je izdajatelj v letu 2011 televizijski program POP BRIO predvajal v skladu z določbo drugega odstavka 87. člena ZMed v povezavi z drugim odstavkom 157. člena ZMed. Ker je agencija na podlagi navedene ugotovitve presodila, da ni več javnega interesa za nadaljevanje predmetnega postopka, je v skladu in na podlagi četrtega odstavka 135. člena ZUP, ki določa, da lahko organ ustavi postopek, začel po uradni dolžnosti, odločila tako, kot izhaja iz 1. točke izreka.

Agencija je v postopku ugotovila, da stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljala stranka sama, zato je agencija na podlagi petega odstavka 213. člena ZUP odločila tako, kot izhaja iz 2. točke izreka.

Pouk o pravnem sredstvu:

Zoper ta sklep je mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njene vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije v Ljubljani. V sporu odloča Upravno sodišče na sedežu v Ljubljani. Tožbo se lahko pošlje po pošti ali da ustno na



APEK

zapisnik pri sodišču. Tožba se vloži v treh izvodih, priložiti pa je treba ta sklep v izvirniku ali v overjenem prepisu.

Postopek vodil:
Gregor Štor

Franc Dolenc
Direktor



Sklep vročiti: - POP TV, d.o.o., Kranjčeva ulica 26, 1000 Ljubljana, po ZUP